

Einschalten / Ausschalten		
Stromversorgung	Ereignis	Folge
Anhängerfahrzeug angekuppelt		
ISO 7638	Zündung AN	Display an
	Zündung AUS	Display aus (bei IVTM nach max. 20 min)
Anhängerfahrzeug abgekuppelt		
Interne Batterie des SmartBoards (nicht in der ADR-Version 446 192 111 0)	Drücken einer Taste (> 2 s)	Display an
	Drücken einer Taste	Anzeige aktualisiert

Hinweise
– Die Anzeige der Menüelemente erfolgt entsprechend der verbauten und parametrisierten Systeme. – Alle Daten dienen nur zur Information! – Die angezeigten Informationen und Meldungen entsprechen der Situation des letzten oder aktuellen Fahrbetriebs. – Eine detaillierte Auflösung der Codes der Meldungen ist in der Systembeschreibung zum SmartBoard in der Produkt-Datenbank INFORM unter www.wabco-auto.com zu finden. – Batteriewechsel darf nur in autorisierter Fachwerkstatt erfolgen (betrifft nicht die ADR-Version 446 192 111 0).



WABCO Vehicle Control Systems ist einer der weltweit führenden Anbieter von elektronischen Brems- und Fahrzeugregelsystemen sowie von Federungs- und Antriebssystemen für Nutzfahrzeuge. Zu den Kunden zählen die bekanntesten Hersteller von Nutzfahrzeugen und Bussen. 1869 als Westinghouse Air Brake Company in den USA gegründet, wurde WABCO 1968 von American Standard

übernommen und 2007 als unabhängige Gesellschaft ausgegliedert. WABCO hat seinen Hauptsitz in Brüssel, Belgien, und beschäftigt rund 7700 Mitarbeiter in 31 Ländern weltweit. Im Jahr 2007 betrug der Gesamtumsatz von WABCO 2,4 Milliarden US-Dollar. WABCO ist ein an der New Yorker Börse notiertes Unternehmen und trägt das Aktiensymbol WBC. www.wabco-auto.com

WABCO
Vehicle Control Systems

SmartBoard

Bedienungs-
anleitung



WABCO



Odometer: vom Smart-board aufgezeichneter km Stand

km Stand: vom EBS auf-gezeichneter km Stand

Trip EBS: Tageskilometer-zähler EBS

Tages-km: Tageskilome-terzähler SmartBoard

Taste / Funktion

- Auswahl des nächs-ten Menüelements oder der nächsten Option
- Bestätigung und / oder Ausführen der aktuellen Auswahl
- Eine Menüebene zurück

Meldungen

Signallampe blinkt: Aktuelle Meldung

Die Signallampe kann im Untermenü Event LED ausgeschaltet werden.

Menüsymbol blinkt: Details zur Meldung

Kilometerzähler

Odometer	49832km
km-Stand	49382km
Trip EBS	7234km

Bremsbelagverschleiss

OK

Achslastanzeige

Ges. Achsl. 23,4t

Achse 1	7,8t
Achse 2	7,8t
Achse 3	7,8t

Reifenüberwachung

Solldruck 8,0bar

8,2bar

Fertigerbremse

Fertigerbremse Bremsdruck 2,0bar

ON

Fahrzeugneigung

0,0°

Max. 7,5°

GIO Funktion I / II

Signalgeber -aktiv-

Hauptmenü 1/2

Hauptmenü 2/2

Meldungen

TEBS E

Datum	05.05.2008
Zeit	12:29
Code	002 05

System

- Herkunft der Meldung z. B. TEBS E

Datum

- Datum der Meldung

Uhrzeit

- Uhrzeit der Meldung

Code

- Erster Ziffernblock: be- troffene Komponente
- Zweiter Ziffernblock: Fehlerart

Siehe Tabelle „Codes der Meldungen“ und „Hinwei- se“ auf der Rückseite.

Luftfederung

Heben & Senken

1/2 Fahrniveau

1/2 Umschalten des Fahrniveaus

Entladeniveau

Liftachse(n) Heben/ Senken

Anfahrhilfe

Rangierhilfe

1 Einstellen und Spei- chern von Memory Niveau 1

2 Einstellen und Spei- chern von Memory Niveau 2

Heben & Senken

Fahrniveau

Umschalten des Fahrniveaus

Entladeniveau

Liftachse(n) Heben/ Senken

Anfahrhilfe

Rangierhilfe

Einstellen und Spei- chern von Memory Niveau 1

Einstellen und Spei- chern von Memory Niveau 2

Entspannungsfunktion

Entspannungs fkt.

Verletzungsgefahr durch sich bewegendes Fahr- zeug.

- Beachten Sie alle notwendigen Sicherheitsvorkehrungen.
- Stellen Sie sicher, dass sich bei Betätigung der Funktion keine Personen im Gefahrenbereich des Anhängefahrzeugs befinden!

STOP

Senken Heben STOP

Bremslösefunktion

Bremslösefkt.

"OK" um Bremse zu lösen

Sicherheitsvorkehrun- gen beachten

Bremslösefkt.

"OK" um Bremse zu lösen

Sicherheitsvorkehrun- gen beachten

Sprachauswahl

Sprache

English

Deutsch

Español

Paket A

- English
- Deutsch
- Español
- Nederlands
- Français
- Русский
- Italiano
- Türkçe
- Polski

Paket B

- English
- Deutsch
- Français
- Ελληνικά
- Český
- Svenska
- Suomi
- Português

Extras

Extras

- ▶ TEBS Daten
- ▶ System Info
- ▶ Einstellungen

TEBS Daten

- Trailer Info Display
- ODR Daten
- Parameterspeicher

System Info

- System
- IVTM
- Smart Board

Einstellungen

- Einheiten
- Uhr
- Splash Image
- Event LED
- Reifen
- Startmenü
- Beladung
- Sensorkalibrierung
- IVTM

Auto Config

Codes der Meldungen (Siehe auch „Hinweise“)

Beispiel:	Anzeige im SmartBoard	1. Ziffernblock: Komponente	2. Ziffernblock: Fehlerart
	Code 001 07	001 – Radsensor a	07 – Luftspalt zu groß

Code	Meldung	Code	Meldung
Komponente: TEBS D			
007	Anhängermulator	089	Näherungsschalter
010	EBS(ABS)-Relaisventil	090	Frei konfigurierbare Funktion 8
058	Anhängermulator	091	Frei konfigurierbare Funktion 7
059	Anhängermulator	092	Frei konfigurierbare Funktion 6
061	EBS-Relaisventil	093	Frei konfigurierbare Funktion 5
062	EBS-Relaisventil / Drucksensor	094	Frei konfigurierbare Funktion 4
081	pneumatische Steuerleitung	095	Frei konfigurierbare Funktion 3
083	Vorratsdrucksensor	096	Frei konfigurierbare Funktion 2
084...086	Elektrischer Schaltausgang	097	Frei konfigurierbare Funktion 1
221	Anhängermulator / Sensorversorgung 24 V	100	GIO-Frei konfigurierbare Analogfunktion
232	Anhängermulator / Sensorversorgung 5 V	101	GIO-Frei konfigurierbare Digitalfunktion
246	EBS-Anhängerbremssventil / Schalter	102	Steckplatz GIO 5
Komponente: TEBS E (TEBS D/E)			
001	Radsensor a (TEBS D/E)	103	Steckplatz GIO 4
002	Radsensor b (TEBS D/E)	104	Steckplatz GIO 3
003	Radsensor c (TEBS D/E)	105	Steckplatz GIO 2
004	Radsensor d (TEBS D/E)	106	Steckplatz GIO 1
005	Radsensor e (TEBS D/E)	107	Steckplatz GIO 6
006	Radsensor f (TEBS D/E)	108	Steckplatz GIO 7
007	EBS(ABS)-Relaisventil / Magnetansteuerung (TEBS E)	109	ABS-Sensor / Memory-Bit
009	Anhängermulator / Magnetansteuerung (TEBS D/E)	110	Steckplatz Subsystems
010	Anhängermulator / Magnetansteuerung	111	Taster Entspannungsfunktion
058	EBS-Relaisventil / Redundanz	112	Taster Liftachse Zwangssenken
059	EBS-Relaisventil / Drucksensor	113	Smartboard
061	Anhängermulator / Redundanz	114	Diagnose Spannungsversorgung
062	Anhängermulator / Drucksensoren	115	Telematik
069	Achslastsensor intern (TEBS D/E)	116	IVTM
075	Verschleißsensor (TEBS D/E)	117	ECAS-Bedieneinheit / -Box
076	Ausfall der Sollwertauswahl / Redundanzbremsung (TEBS D/E)	118	Achslastsensor extern (Achse c-d)
077	Solldrucksensor intern (TEBS D/E)	119	Achslastsensor extern (Achse e-f)
078	Solldrucksensor extern (TEBS D/E)	120	Wegsensor Achslast (Achse c-d)
088	Querbeschleunigungssensor (TEBS D/E)	121	Wegsensor Achslast (Achse e-f)
		122	frei programmierbare Funktion 3
		123	frei programmierbare Funktion 2
		124	frei programmierbare Funktion 1
		125	Schalter Entladeniveau
		126	Ausgang Geschwindigkeitssignal
		127	Wegsensor 2 (Achse e-f)
		128	Wegsensor 1 (Achse c-d)

Code	Meldung	Code	Meldung
129	ECAS-Ventilblock	251	Spannungsversorgung (TEBS D/E)
130	Ausgang Dauerplus 2	253	Parametrierung (TEBS D/E)
131	Ausgang Dauerplus 1	254	Anhängermulator (TEBS D/E)
132	Ausgang RSS aktiv Signal	Komponente IVTM	
133	Ausgang ABS aktiv Signal	639	CAN (Kurzschluss/Bus-Off)
134	Schalter Fertigerbremse	927	Warnlampe 2 (Optional/Pin 4)
135 / 136	not used	928	Warnlampe 1 (Standard/Pin 2)
137	Geschwindigkeitsschalter 2 (ISS 2)	929	Reifendaten nicht auswertbar
138	Geschwindigkeitsschalter 1 (ISS 1)	1121	Daten auf dem CAN Datenbus
139	Ventil Restdruckhaltung für Rangierhilfe	3011...3054	Druck im Reifen
140	Ventil Restdruckhaltung für Anfahrhilfe	3111...3154	Leckage am Reifen oder Ventil
141	Liftachsventil 2	3410...3500	Reifendruckabweichung
142	Liftachsventil 1	Fehlerart	
143	pneumatische Steuerleitung	00	Wert zu groß
144	Vorratsdrucksensor	01	Wert zu klein
145	externes ELM	02	Daten sind unregelmäßig oder falsch
146	externe ECAS	03	Überspannung / Kurzschluss gegen 24 V
148	interne ECAS / Kalibrierung	04	Unterspannung / Kurzschluss gegen Masse
156	J2497	05	Zuleitung Unterbrechung
157	Schalter Normalniveau 2	06	Strom zu groß oder an Masse gelegter Stromkreis
158	Taster Heben	07	Luftspalt zu groß
159	Taster Senken	08	Schlupf
160	Bremslösefunktion	09	Ausfall des Signals
163	Achslastkalibrierung	10	Aufwärtssprung / Abwärtssprung
164 / 165	not used	11 / 12	siehe Fehlerhinweis
167	Ausgang Lenkachssperre	13	Kennlinienfehler
168	Schalter Lenkachssperre	14	spezielle Fehler / siehe Fehler-Info
169	not used	15	siehe Fehlerhinweis
170	Ausgang Kippwarnung		
220	Datenverbindung Motorwagen / Anhänger (TEBS D/E)		
250	J1708		